Spanish Embryonic & Fetal Development

OFFICE USE ONLY

Provided by the South Carolina Department of Health & Environmental Control

I. EL SER HUMANO SE DESARROLLA EN DOS SEMANAS DE INTERVALO.

0-2 SEMANAS DE CONCEPCION.
(3-4 semanas despues del ultimo periodo de mestruacion)

El huevo es soltado del ovario y fertilizado en las trompas de falopio por el esperma. Ya que el huevo es fertilizado empieza a dividirse rapidamente, formando una bola de celulas. La bola de celulas empieza a cavar en el forro del utero.

- La bola de celulas empieza a formar capas capas y llena de fluido las cavidades.
- La placenta se empieza a formar.
- A esta parte del desarrollo se le llama "*embrion*". El embrion crece a lo largo de 0.2mm (acerca de 1/100 inches).

3-4 SEMANAS DE CONCEPCION.
(5-6 semanas despues del ultimo dia de mestruacion)

El embrion que tiene una forma plana como un disco, cambia a una forma curva, como en forma de C. Varios organismos empiezan a formarse. A este punto, la mestruacion desaparece.

- A lo largo del embrion se forma un tubo. Esto se desarrolla en el cerebro y el cordon espinal.
- El corazon empieza como un tubo, el cual empieza a latir conforme este se vaya desarrollando mas tarde.
- Primordial estructuras se forman en la cabeza, como son los ojos y las orejas.
- Tambien se empiezan a desarrollar los brazos y las piernas.
- El embrion crece a lo largo de 6mm (acerca de 1/4 inches).

5-6 SEMANAS DE LA CONCEPCION
(7-8 semanas despues del ultimo dia de mestruacion)

Acerca de la mitad del embrion a lo largo de la cabeza, con el rapido desarrollo del crebro. El corazon se empieza a desarrollar. El latido de un corazon se puede observar en el ultrasonido.

- Los ojos y la orejas se mueven hacia la posicion normal en la cabeza.
- El rinon se empieza a formar.
- Tambien se empiezan a formar los dedos de las manos y de los pies.
- El cordon umbilical conecta el embrion a la placenta.
- El embrion crece a 14mm de largo (acerca de ½ inches).

7-8 SEMANAS DESPUES DE LA CONCEPCION
(9-10 semanas despues del ultimo dia de mestruacion)

El embrion continua cambiando su forma. La forma de C que antes tenia el embrion se empieza a enderezar. Ahora todas las partes basicas del corazon y del cerebro estan bien formadas. Tambien los dedos de las manos estan bien formados y los dedos de los pies casi se forman por completo.

- El parpado esta cubriendo a los ojos, pero estos todavia no se abren.
- El pezon se puede ver, el primer brote de cabellos se forman
- Los musculos se empiezan a formar. Los huesos mas sencillos se empiezan a formar. Los brazos ya se pueden doblar y estirar.
- El intestino se desarrolla rapidamente.
- El embrion de largo es acerca de 31mm (1-1/4 inches).

9-10 SEMANAS DESPUES DE LA CONCEPCION
(11-12 semanas despues de la ultima mestruacion)

En esta etapa, todas las partes del cuerpo estan formadas. A la mejor no estan bien desarrolladas, pero ya existen. El embrion ahora se llama "*feto*" como el desarrollo de nuevas estructuras y el crecimiento empieza a ser mas importante. Lo largo del feto es medido desde la cabeza a la curva del trasero.

- Las orejas que estan cerca de cuello se mueven a su posicion normal.
- El movimiento del feto y el latido del corazon se puede ver en el ultrasonido.
- Varias glandulas empiezan a funcionar.
- Los rinones ya forman orina.
- El feto tiene un largo de 61mm (2-1/2 inches), y su peso es de 14 gramos.

11-12 SEMANAS DESPUES DE LA CONCEPCION
(13-14 semanas despues del ultimo periodo de mestruacion)

En esta etapa, el sexo del feto es visible. El feto empieza a pasar fluidos de la bolsa amniotica (bolsa de agua), y se remplaza esta con orina formada de su rinon.

- Las celulas de sangre estan formadas en la medula.
- El cuello se empieza a distiguir de la cabeza y del cuerpo.
- El feto es 87mm (3-1/3 inches) de largo y pesa 45 gramos.

II. METODOS DE ABORTO

AL SELECCIONAR EL METODO DE ABORTO DEPENDE DEL PACIENTE CUANTO TIEMPO LLEVA DE EMBARAZO.EN GEBERAL, UN EMBARAZO AVANZADO ES MAS COMPLICADO Y DIFICIAL. PARA CONFIRMAR EL TIEMPO DE EMBARAZO SE REQUIERE HACER UN ULTRASONIDO ANTES DE QUE SE PUEDA HACER EL ABORTO.

Los metodos de aborto mas frecuentes son:

- Suction Curettage (Aspiration)
  succion-mangera (aspiracion)

- Dilation and Evacuation (D&E)
  ABRIR Y EVACUAR

- Induction of Labor
  Valvula de admision

- Hysterotomy/cesarean delivery
  Operacion cesarea/incision uterina

A. SUCTION CURETTAGE (ASPIRATION)
SUCCION-MANGERA (ASPIRACION)

(Temprano embarazo: 6-14 semanas)

La vagina es lavada con un antiseptico y se anestesia el entumido cerviz. El cerviz es entonces alargado y abierto, un tubo que esta pegado a la maquina de succion se inserta en el utero. El utero es vaciado por la succion. Luego, un aparato (curette) es usado para raspar las paredes del utero para remover todos los productos de concepcion (feto y la placenta) que se contiene en el utero.

Despues del aborto, una mojer con sangre Rh donara globulos immunados, para prevenir complicaciones de sangre y problemas de embarazo en un futuro.

Antibioticos se podran ordenar si es que se requiere para prevenir infecciones del utero y tal vez otros medicamentos para reducir el sangramiento. Este proceso dura 30 minutos aproximadamente.

B. DILATION AND EVACUATION
ABRIR Y EVACUAR
(TARDE EMBARAZO:12-24 SEMANAS)

Este proceso es el mas comun de usar despues de 12 semanas de gestacion. La vagina es lavada con un antiseptico. El cerviz es usualmente preparado por insertar un dilatador (luminaria), cual absorve la jugosidad y se hincha, en el cervical canal. Esto provoca que se alarge y abra el cerviz sobre un periodo de unas horas. A local anestesia combinada con otro medicamentos o a general anestesia sera usada para controlar el dolor.
Cuando el cerviz se haya abierto, aparatos y succion seran insertados en el utero para remover el feto y otros productos de la concepcion.
Despues del aborto, una mujer con Rh donara globulos immunados para prevenir complicaciones de sangre y problemas de embarazo en el futuro.
Antibioticos se podran necesitar para prevenir infecciones del utero y talvez otros medicamentos para reducir el sangramiento. Este proceso dura 45 minutos aproximadamente.

III. COMPLICACIONES DEL ABORTO.

COMPLICACIONES DE LOS PRIMEROS TRIMESTRES DE ABORTO.

1. The "POSTABORTA TRIAD" de dolor, sangrado y poca fiebre es comun. Esto puede ser alamejor a causa de retendimientos de partes del embarazo, cual se necesitara de oto procedimiento para evacuar el utero.

2. La sangre se puede juntar en la cavidad del utero causando varios dolores. Sera necesario otro procedimiento para vaciar el utero.. Este puede ocurrir en un aborto de 500 abortos.

3. Hemorragia (mucha sangre) puede ocurrir por varias causas, incluyendo la mala colocacion del utero despues del aborto o por una perforacion en el utero cuando se hizo la abortacion.

4. La perforacion del utero se puede dar de 500 abortos una. Hemorragia o algunos organos pueden resultar danados por esto. Transfusion o una operacion sera requerida para evadir estas complicaciones.

5. Danos pueden ocurrir si el aparato (curette) perfora la pared del utero y entra en la cavidad. Si ocurre esto sera necesario una operacion.

6. Danos en la vagiga pueden ocurrir si el aparato de abortacion perfora en el utero y entra en la vagiga. Sera necesaria una operacion.

7. El fracaso de un aborto es muy probable en el comienzo del aborto. Esto puede ocurrir cuando se va a tener gemelos (supongamos que se aborta uno de ellos pero el otro se queda a dentro), o en el caso de el utero, que no tiene una forma normal.

8. Infecciones del aborto con vida de tratamiento infeccionales are no comunes en legales clinicas de aborto, pero esto puede ocurrir.

9. Danos a las paredes de mestruacion, durante un futuro, pueden causar fertilidad.

Guía de Como Usar las tabletas RU486

MIFEPREX (MIF-eh-prex)
(mifepristona)

Lea esta información cuidadosamente antes de tomar Mifeprex y misoprostol. Le ayudará a entender cómo funciona el tratamiento. Esta Guía de Como Usar Esta Medicina no reemplaza las conversaciones que Ud. puede sostener con su proveedor de servicios de salud (proveedor).

¿Cuál es la información más importante que debe saber sobre Mifeprex?

Mifeprex se usa para terminar un embarazo temprano. No se le ha aprobado para terminar embarazos avanzados. El embarazo temprano se define como uno que ha comenzado 9 semanas o menos desde que Ud. tuvo su última menstruación. Al usar Mifeprex, Ud. probablemente no necesitará un procedimiento quirúrgico para terminar su embarazo.

Cuando Ud. use Mifeprex, también necesitará tomar otra medicina llamada misoprostol. Ud. deberá tomar el misoprostol dos días después de tomar Mifeprex.

Ud. necesita firmar una declaración (AFIRMACION DE LA PACIENTE). Antes de tomar Mifeprex, Ud. necesitará leer y entender la información incluida en esta Guía de Como Usar Esta_Medicina. Entonces necesitará firmar una declaración de que Ud. ha decidido terminar su embarazo.

Ud. debe visitar a su proveedor en los Días 1 y Día 21. Vea la sección titulada "¿Cómo debo tomar Mifeprex?" para obtener información acerca de lo que sucede en cada visita. Si Ud. no sigue estas instrucciones minuciosamente como se explican en "¿Cómo debo tomar Mifeprex?", Ud. no podrá estar segura si su embarazo ha terminado.

Qué hacer si Ud. todavía se encuentra embarazada después del tratamiento con Mifeprex o Mifeprex con misoprostol. Si Ud. todavía sigue embarazada, su proveedor le hablará acerca de otras opciones con las que Ud. cuenta, incluyendo un procedimiento quirúrgico para terminar el embarazo. Hay una posibilidad de que puedan ocurrir defectos de nacimiento si no se termina el embarazo.

Qué síntomas espera. Este tratamiento causa calambres y sangrado. Generalmente, estos síntomas indican que el tratamiento está dando los resultados esperados. Pero a veces Ud. puede sufrir de calambres y sangrado, y aún seguir embarazada. Es por eso que Ud. debe regresar a visitar a su proveedor en el Día 21.
Si Ud. no sangra después de tomar Mifeprex, probablemente comenzará a sangrar una vez que tome misoprostol. Esta es la medicina que Ud. tomará en el Día 2. El sangrado o el goteo podrían presentarse como promedio entre los días 9 y 16 y podrían durar hasta 30 días. Su sangrado puede ser similar a, o ser mas abundante que un período normal pero

copioso. Ud. podría ver coágulos de sangre y tejido que salen del útero. Esto es de esperarse como parte de la terminación del embarazo.

Hemorragia y necesidad de cirugía. Acerca de 1 en cada 100 mujeres, el sangrado puede ser tan copioso que necesita un procedimiento quirúrgico (curetaje) para contenerlo. Es por eso que Ud. debe conversar con su proveedor acerca de lo que debe hacer si Ud. necesita cuidado de emergencia para contener una hemorragia posiblemente peligrosa.

Hable con su proveedor. Ud. y su proveedor deben discutir los beneficios y riesgos para Ud. relacionados con su uso de Mifeprex.

¿Qué es Mifeprex?
El Mifeprex es un medicamento que bloquea una hormona necesaria para que el embarazo continúe. Cuando se le usa junto con otra medicina llamada misoprostol, Mifeprex termina su embarazo. Mas o menos 2 a 3 mujeres en cada 100 de las que toman Mifeprex van a necesitar un procedimiento quirúrgico ya sea para terminar el embarazo, o para detener una hemorragia.

¿Qué mujeres no deben tomar Mifeprex? Algunas mujeres no debieran tomar Mifeprex. No se debe tomar este medicamento si:

- Ya han pasado más de 9 semanas desde que comenzó su última menstruación.
- Ud. usa un dispositivo intrauterino (IUD). Entonces debe quitárselo antes de tomar Mifeprex.
- Su proveedor le ha dicho que Ud. tiene un embarazo fuera del útero (embarazo ectópico).
- Ud. tiene problemas con sus glándulas adrenales (insuficiencia adrenal crónica).
- Ud. toma un medicamento para disminuir la viscosidad de su sangre.
- Ud. tiene predisposicion a desarrollar hemorragias.
- Ud. toma ciertas medicinas con esteroides.
- Ud. no puede regresar a las dos visitas siguientes.
- A Ud. no es facil obtener ayuda médica de emergencia en las dos semanas siguientes después de tomar Mifeprex.
- Ud. es alérgica al mifepristone, misoprostol, o a medicinas que contengan misoprostol, tales como Cyotec o Arthrotec.

Hable con su proveedor acerca de todas sus condiciones médicas para averiguar si Ud. puede tomar Mifeprex. También dígale si Ud. fuma por lo menos 10 cigarrillos cada día.

¿Cómo debo tomar Mifeprex?

- **Día 1 en la oficina de su proveedor:**
  -Lea esta Guía de Como Usar Esta Medicina.
  -Discuta los beneficios y los riesgos de usar Mifeprex para terminar su embarazo.
  - Si está de acuerdo en que Mifeprex es adecuado para Ud., firme la AFIRMACION DE LA PACIENTE
  -Después de hacerse un examen fisico, tome 1 tableta de Mifeprex.

- **Día 2 tomar 2 tabletas oralmente.**
  -Misoprostol puede causar calambres, náusea, diarrea y otros síntomas.
- **Alrededor el Día 21 en la oficina de su proveedor:**
  - Esta siguiente visita es muy importante. Ud. debe regresar a la oficina de su proveedor 3 semanas después de haber tomado Mifeprex para asegurarse que se encuentra bien, y que ya no este embarazada.
  - Su proveedor se cerciorará de que su embarazo ha terminado completamente. Si no ha terminado, es posible que ocurran defectos de nacimiento. Si todavía se encuentra embarazada, su proveedor discutirá con Ud. tratamientos de alternativa, lo cual incluye el procedimiento quirúrgico para terminar el embarazo.

¿Qué debería evitar mientras tomo Mifeprex y misoprostol?

No debería tomar ciertas otro medicinas, porque pueden interferir con el tratamiento. Pregunte a su proveedor acerca de qué medicinas puede tomar para el dolor. No tome otras medicinas recetadas o no recetadas tales como hierbas medicinales o suplementos alimenticios en cualquier momento durante el período del tratamiento, sin antes preguntar a su proveedor acerca de ellas.

Si Ud. está amamantando en el momento en que ha tomado Mifeprex y misoprostol, consulte con su proveedor para saber si Ud. debería dejar de amamantar por unos pocos días.

¿Cuáles son los posibles efectos secundarios al usar Mifeprex?
Vea la sección "¿Cuál es la información más importante que debe saber sobre Mifeprex?" para leer acerca de los síntomas que Ud. puede esperar.

En algunos casos, el sangrado puede ser abundante. En muy pocos casos, esta hemorragia se tendrá que contener recurriendo a un procedimiento quirúrgico. Consulte con su proveedor inmediatamente si Ud. ha sangrado lo suficiente como para empapar dos toallas sanitarias de tamaño normal por hora, durante dos horas consecutivas, o si Ud. se siente preocupada por la copiosa hemorragia.

Otros efectos colaterales del tratamiento incluyen diarrea, náusea, vómitos, dolores de cabeza, mareos, dolor en la espalda, y cansancio. Estos efectos colaterales disminuyen después del Día 3 y generalmente han desaparecido por el Día 14. Su proveedor le explicara cómo controlar el dolor o cualquier otro efecto colateral.

Si Ud. está preocupada por los efectos colaterales, hable de ellos con su proveedor. El le dara un número telefónico para que llame si tiene alguna pregunta, preocupación, o problemas. El número telefónico de su proveedor es (864) 232-1584.

¿Cuándo debería comenzar el control de la natalidad?
Ud. podría quedar embarazada en cuanto termine su embarazo. Si Ud. no quiere quedar embarazada nuevamente, comience a usar un metodo anticonceptivo tan pronto como termine su embarazo o antes de comenzar a tener relaciones sexuales nuevamente.

A menudo las medicinas se recetan por razones distintas a las mencionadas en la Guía de Como Usar Esta Medicina. Para mayor información, pida a su proveedor los informes sobre Mifeprex que se han escrito para profesionales del cuidado de la salud. Si tiene alguna pregunta, consulte con su proveedor.

Esta Guía de Como Usar Esta Medicina ha sido aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE.UU.

Declaracón del Paciente
Verificando la Revisión de la información
24 Horas antes del aborto realizado en Carolina del Sur

La ley requiere que usted certifique que ha tenido el acceso al material expuesto en el Acto del Derecho de conocimiento de la mujer en Sur Carolina por lo menos 24 horas antes de un procedimiento de aborto.

Yo,_____
(la firma)

Reconozco que he tenido la oportunidad de revisar sea en línea ó por medio de forma impresa la información encontrada en el sitio de web DHEC. **"Información Descrita en el Acto Del Derecho de Conocimiento de la Mujer en S.C."** ,tal como se especifica en el Acto del Derecho de Conociemiento de la Mujer en Sur Carolina.

Nombre en imprenta: _____

Fecha / Hora: _____